**إيحاءات التاريخ في المجموعة الشعرية كونشيرتو القدس لأدونيس**

**التناص – التاريخ - الاحتلال**

الدكتورة: نداء أحمد مشعل[[1]](#footnote-1)[[2]](#footnote-2)🟊

**ملخص**

**الأهداف:** تهدف هذه الدراسة إلى:

**-** الكشف عمّا قام به أدونيس في قصيدته (كونشيرتو القدس)، -وهي قصيدة مركّبة ملحميّة تحتفل بالقدس النموذج الذي يريده أدونيس للمدينة التي يحلم بها بمعالجة مختلفة عن السائد على مستوى الشكل والمضمون- من محاولة لتأسيس تاريخ جديد بعيد كلّ البعد عن التاريخ الرسمي المتعارف عليه عند الأطراف المتصارعة جميعها

**-** وإلى البحث في تقنيات الحداثة الشعريّة في القصيدة المعاصرة التي استخدمها، مثل: إشكاليّة السؤال والاستفهام، واللازمة الشعريّة، وتعدّد الأصوات والحوار، وتداخل الأجناس والغموض.

**المنهجية:** اعتمدت الدراسة المنهج النقدي التحليلي الذي يعتمد على القراءة التحليلية الدقيقة للنصّ، ويظهر ويحلل الطريقة التي تختلف فيها القصيدة عن طريقة التناول السائدة للمدينة سواء في المحنوى أو الشكل بغض النظر عن الاختلافات الدينية أو المذهبية، وكيف نقلت القداسة من المدينة إلى الإنسان.

**النتائج**: توصلّت الدراسة إلى نتيجة مفادها أنّ أدونيس لم يكن تقليديًا لا على مستوى الموضوعي ولا على المستوى الشكلي؛ فقد نظر إلى القدس بوصفها إشكالية صادرت فيها القداسة الدّينيّة أهمية الإنسان المنتمي لها والسّاعي فيها ودوره وتاريخه في صناعة مصيره، فطالب أدونيس باستعادة الإنسان لذاته من المقدّس المنتمي لها والسّاعي فيها. أمّا على مستوى التشكيل الشّعريّ فقد وظف رؤياه الحداثية في عمل يليق بمكانة القدس.

**التوصيات**: توصي الدراسة بضرورة قيام الباحثين والنقّاد المحدثين بدراسة كلّ ما يتعلّق بالقدس وفلسطين لمواجهة الخطاب الصهيوني السّاعي إلى تهويد القدس وتقويض تاريخها العربيّ والإسلامي؛ للحفاظ على هويتها، وليقوم المثقفون بواجباتهم تجاه القضية الفلسطينيّة.

**الكلمات المفتاحيّة**: القدس، الحداثة، كونشيرتو، تداخل الأجناس، التناصّ.

**A sense of history emanating from Adonis’ Poetry Collection, “Concerto for Jerusalem”**

**Intertextuality - History – Occupation**

**Dr. Nida A. Mashal[[3]](#footnote-3)[[4]](#footnote-4)🟊**

**Abstract**

**Objectives**: This study aims to study the Syrian poet and critic Adonis’ collection of poetry “Concerto for Jerusalem”. The collection is composed of an epic poem that celebrates Jerusalem as the model which Adonis envisioned for the city of his dreams. It also aims to investigate poetic modernity techniques in his contemporary poem, such as the question and interrogation problem, poetic imperative, polyphony and dialogue, gender overlap, and ambiguity.

**Methodology**: The study adopts a critical analytical approach that is based on an analytical close reading of the text. It illustrates and analyzes the way the poem differs from the prevalent depiction of the city in content and form, irrespective of religious and sectarian conflicts, and how it transfers its holiness from place to humans.

**Results**: The study proves that Adonis is not traditional neither in content nor in form. He perceives Jerusalem as a problematic entity in which religious holiness undermines the importance of the people affiliated to it and the role they played historically in shaping their destiny. Adonis argues for the restoration of people’s identity from the sacred affiliated to. As for the poetic form, he uses his modern underpinnings to create a piece of literature which Jerusalem deserves.

**Conclusions**: The study recommends that researchers and critics undertake studies of whole aspects of Jerusalem and Palestine to encounter the Zionist discourse, which aims to turn Jerusalem into a Jewish city, undermining its Arab and Islamic history. They are required to preserve its unique identity and carry out their duties toward the Palestinian cause.

**Keywords**: concerto, intertextuality, Jerusalem, modernity, overlapping of genres.

1. قسم اللغة العربيّة وآدابها/ كليّة الآداب والفنون/ جامعة فيلادلفيا/ الأردن. [↑](#footnote-ref-1)
2. 🟊 الباحث المعتمد للمراسلة: د. نداء أحمد مشعل. [↑](#footnote-ref-2)
3. Department of Arabic Language and Literature/ College of Letters and Arts/ Philadelphia University/ Jordan. [↑](#footnote-ref-3)
4. 🟊 Coresponding Author: Dr. Nida A. Mashal [↑](#footnote-ref-4)